

〈愛與官能〉

愛雖真 常會雲散 不留痕

官能確真 清澈無跡

愛<sup>カ</sup>雖<sup>シ</sup>真<sup>ニ</sup> 常<sup>ト</sup>會<sup>セ</sup>散<sup>ル</sup>去<sup>リ</sup> 無<sup>ク</sup>留<sup>ム</sup>痕<sup>ヲ</sup>

官<sup>カ</sup>能<sup>ニ</sup>確<sup>ク</sup>真<sup>ニ</sup> 清<sup>ク</sup>澈<sup>ク</sup>無<sup>ク</sup>跡<sup>ヲ</sup>

〈愛與官能〉

(華) 愛雖真 常會雲散 不留跡

官能確真 清澈無痕

(台) 愛<sup>カ</sup>雖<sup>シ</sup>真<sup>ニ</sup> 常<sup>ト</sup>會<sup>セ</sup>散<sup>ル</sup>去<sup>リ</sup> 無<sup>ク</sup>留<sup>ム</sup>痕<sup>ヲ</sup>

官<sup>カ</sup>能<sup>ニ</sup>確<sup>ク</sup>真<sup>ニ</sup> 清<sup>ク</sup>澈<sup>ク</sup>無<sup>ク</sup>跡<sup>ヲ</sup>

(日) 愛情はまことたれとも消ゆるかも

官能まこと跡を濁さず

(英) Although,

The love is true

it may disappear thoroughly

The sensual feeling is true certainly

but go away leaving not a trace



羅馬 (2001)